

# Stomatologia 16.1 Protocole clinique et communication

## dentiste-laboratoire



Protokół kliniczny i komunikacja dentysta-laboratorium

<https://app.colanguage.com/pl/francuski/dialogi/dentiste-laboratorie>

### 1. Obejrzyj wideo i odpowiedz na powiązane pytania.

Wideo: <https://www.youtube.com/watch?v=djj-CB0ISKg>

**On reçoit les empreintes envoyées par le praticien** (Otrzymuje się otrzymane od lekarza wyciski)

**L'étape du grattage** (Etap szlifowania / dopracowywania)

**La teinte** (Odcień)

**Coulées en plâtre** (Odlew z gipsu)

**En trois dimensions** (W trzech wymiarach)

**Un responsable du labo** (Osoba odpowiedzialna w laboratorium)

**Des armatures en métal** (Stelaże z metalu)

1. Que reçoit d'abord le laboratoire de la part du praticien ?
  - a. Les empreintes du patient
  - b. Les anciennes prothèses
  - c. Les radiographies dentaires
  - d. Le règlement du patient
2. Pourquoi la teinte est-elle choisie lors de la fabrication de la prothèse ?
  - a. Pour que la prothèse corresponde à la couleur des dents naturelles
  - b. Pour faciliter l'étape du grattage
  - c. Pour réduire le coût de fabrication
  - d. Pour alléger le poids de la prothèse
3. Quel rôle ont les armatures en métal pour certaines prothèses ?
  - a. Elles servent à transporter les empreintes
  - b. Elles donnent une structure solide à la prothèse
  - c. Elles remplacent le modèle en plâtre
  - d. Elles servent uniquement à déterminer la teinte
4. Comment évolue la fabrication des prothèses de plus en plus souvent ?
  - a. Elle se fait uniquement à la main sans modélisation
  - b. Elle se réalise directement dans la bouche du patient
  - c. Elle se fait seulement avec des modèles en cire
  - d. Elle se fait en trois dimensions grâce à la conception numérique

1-a 2-a 3-b 4-d

### 2. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

Communication pour une couronne céramo-métallique

Komunikacja dotycząca korony ceramometalowej

<b>Dentiste:</b>	Bonjour, je voudrais vous expliquer mon protocole pour les couronnes céramo-métalliques.	<i>(Dzień dobry, chciałbym wyjaśnić mój protokół dotyczący koron ceramometalowych.)</i>
<b>Prothésiste:</b>	Très bien docteur, je vous écoute.	<i>(Bardzo dobrze, słucham.)</i>
<b>Dentiste:</b>	Lors du premier rendez-vous, je prends une empreinte définitive avec silicone light et silicone putty.	<i>(Podczas pierwszej wizyty pobieram wycisk ostateczny silikonem light i silikonem putty.)</i>
<b>Prothésiste:</b>	Parfait. Et pour l'enregistrement de la morsure, comment procédez-vous ?	<i>(Świetnie. A jak postępujecie z rejestracją zwarcia?)</i>
<b>Dentiste:</b>	Justement, je voulais savoir ce que vous préférez : une empreinte de morsure en silicone ou en cire ?	<i>(Właśnie chciałem zapytać, co pani woli: wycisk zwarcia w silikonie czy w wosku?)</i>
<b>Prothésiste:</b>	Je préfère la morsure en cire, c'est plus simple à ajuster avec les modèles en plâtre.	<i>(Wolę zwarcie w wosku, łatwiej je dopasować do modeli z gipsu.)</i>
<b>Dentiste:</b>	Très bien, on fera comme ça. Ensuite, je vous demanderai une preuve du métal de la couronne.	<i>(Dobrze, zrobimy tak. Następnie poproszę o próbę metalu korony.)</i>
<b>Prothésiste:</b>	D'accord, vous souhaitez que je fasse la chape métallique complète ?	<i>(Zgoda. Czy życzy pan sobie, bym wykonała pełny szkielec metalowy?)</i>
<b>Dentiste:</b>	Oui. Si l'ajustement marginal est bon, je vous indiquerai la teinte selon le guide Vita Classical.	<i>(Tak. Jeśli dopasowanie brzeżne będzie dobre, podam odcień według wzornika Vita Classical.)</i>
<b>Prothésiste:</b>	Parfait. Vous voulez une étape de biscuit ou un glaçage direct ?	<i>(Doskonale. Czy ma być etap biscuit, czy bezpośrednie szkliwienie?)</i>
<b>Dentiste:</b>	Directement la finition, sans passer par la cuisson du biscuit.	<i>(Bezpośrednie wykończenie, bez wypalania biscuit.)</i>
<b>Prothésiste:</b>	Très bien, je le note.	<i>(Dobrze, zapisuję.)</i>
<b>Dentiste:</b>	Avant de livrer la couronne finie, vérifiez bien les points de contact interproximaux et l'occlusion avec les antagonistes.	<i>(Przed wydaniem gotowej korony proszę dokładnie sprawdzić punkty styku międzyczębowego i okluzję z zębami przeciwnymi.)</i>
<b>Prothésiste:</b>	Entendu, je ferai les ajustements nécessaires avant la livraison.	<i>(Rozumiem, dokonam niezbędnych korekt przed wydaniem.)</i>

#### 1. Que veut faire le dentiste au début de la conversation ?

- |                                                                           |                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| a. Il veut expliquer son protocole pour les couronnes céramo-métalliques. | b. Il veut remplir la fiche de laboratoire pour un appareil amovible. |
| c. Il veut faire la prise de teinte d'un bridge complet.                  | d. Il veut demander une réparation avec renfort métallique.           |

2. Quel matériel le dentiste utilise-t-il pour l'empreinte définitive ?

- a. Une empreinte en alginate dans un PEI.
- b. De la cire pour faire un wax-up.
- c. Du silicone light et du silicone putty.
- d. Uniquement un modèle en plâtre.

**1-a 2-c**

**3. Dis quelles sont les stratégies pour optimiser la communication avec le laboratoire de prothèse.**

- 1. <https://www.lefildentaire.com/articles/conseil/organisation/comment-optimiser-sa-communication-avec-son-laboratoire-de-prothese/>